



Annual Benefits Enrollment October 5 – 30, 2015

Benefits Seminars

Sponsored by: Office of Human Resources
Benefit Services & Cultural Linguistic Services

The Annual Benefits Enrollment is the only time you can make changes to certain benefits without having an eligible family event (e.g., marriage, birth, divorce...) or qualifying employment change during the year.

Attend to learn about benefits options for 2016 and how to make changes!

Benefits Seminars with Questions and Answers

Seminars are open to all UW-Madison benefit eligible employees. These are intended to provide information regarding 2016 benefit changes. State Group Health changes will be highlighted. No registration required.

Date	Time	Location & Languages Available
Wednesday, October 7, 2015	11:00 p.m. – 1:00 a.m. (late night)	Health Science Learning Center 750 Highland Ave <i>English, Spanish, Hmong, Tibetan, Chinese</i>
Thursday, October 8, 2015	9:15 a.m. – 11:15 a.m.	Carson's Gulley Center 1515 Tripp Cir <i>English, Spanish, Hmong, Tibetan, Chinese</i>
Friday, October 9, 2015	1:00 p.m. – 3:00 p.m.	Office of Human Resources 21 N Park St - Rooms 1106/1108 <i>English</i>
Monday, October 12, 2015	11:00 p.m. – 1:00 a.m. (late night)	Health Science Learning Center 750 Highland Ave <i>English, Spanish, Hmong, Tibetan, Chinese</i>
Wednesday, October 14, 2015	1:30 p.m. – 3:30 p.m.	Carson's Gulley Center 1515 Tripp Cir <i>English</i>
Monday, October 19, 2015	8:00 a.m. – 10:00 a.m.	Wisconsin Vet Diagnostic Lab 445 Easterday Lane - Multipurpose Room <i>English</i>
Tuesday, October 20, 2015	8:00 a.m. – 10:00 a.m.	Union South 1308 West Dayton St - Marquee <i>English</i>
Wednesday, October 21, 2015	1:00 p.m. - 3:00 p.m.	DeLuca Biochemical Sciences Bldg. 440 Henry Mall - Room 1211 <i>English</i>
Thursday, October 22, 2015	8:00 a.m. – 10:00 a.m. 1:00 p.m. – 3:00 p.m.	Office of Human Resources 21 N Park St - Rooms 1106/1108 <i>English</i>
Friday, October 23, 2015	8:00 a.m. – 10:00 a.m. 12:00 p.m. – 2:00 p.m.	Signe Skott Cooper Hall 701 Highland Ave - Cooper Hall Auditorium <i>English</i>
Monday, October 26, 2015	12:00 p.m. – 2:00 p.m.	Union South 1308 West Dayton St – Marquee <i>English</i>
Tuesday, October 27, 2015	8:00 a.m. – 10:00 a.m.	Memorial Union 800 Langdon St - Fredric March Play Circle <i>English</i>



Notify your supervisor if you wish to attend



Review your earnings statements for current benefit elections

Office of Human Resources
21 N. Park Street, Suite 5101 (5th floor), Madison, WI 53715-1218
Monday-Friday, 7:45 a.m. to 4:30 p.m.
Phone: Benefits 608-262-5650
Email: benefits@ohr.wisc.edu | payroll@ohr.wisc.edu **Web:** <http://benefits.wisc.edu>



Período de elección e inscripción anual de beneficios Del 5 al 30 de octubre de 2015

Seminarios informativos sobre beneficios
Presentado por la Oficina de Beneficios y por
Servicios Lingüísticos y Culturales de la Oficina de Recursos Humanos

El período de elección e inscripción anual de beneficios es la única ocasión del año en la que Ud. puede hacer cambios a ciertos beneficios sin que tenga lugar un acontecimiento familiar elegible (por ejemplo, un matrimonio, un nacimiento, un divorcio...) o un cambio de empleo que sea elegible durante el año.

¡Asista para aprender sobre las actualizaciones de beneficios del 2016 y cómo hacer cambios!

Seminarios sobre beneficios con preguntas y respuestas

Los seminarios están abiertos a todos los empleados de UW-Madison que sean elegibles para los beneficios. Se dará información en cuanto a los cambios del paquete de beneficios de UW para el año 2016. Los cambios en los seguros médicos *State Group Health*, se explicarán en las reuniones informativas, no es necesario hacer una cita para asistir a estas.

Fecha	Hora	Lugar e idiomas disponibles
Miércoles, 7 de octubre de 2015	De 11:00 p.m. a 1:00 a.m. (noche)	Health Science Learning Center 750 Highland Ave Sesiones en <i>Inglés, español, mon, tibetano, chino</i>
Jueves, 8 de octubre de 2015	De 9:15 a.m. a 11:15 a.m.	Carson's Gulley Center 1515 Tripp Cir Sesiones en <i>Inglés, español, mon, tibetano, chino</i>
Viernes, 9 de octubre de 2015	De 1:00 p.m. a 3:00 p.m.	Office of Human Resources 21 N Park St - Rooms 1106/1108 Sesiones en <i>Inglés</i>
Lunes, 12 de octubre de 2015	De 11:00 p.m. a 1:00 a.m. (noche)	Health Science Learning Center 750 Highland Ave Sesiones en <i>Inglés, español, mon, tibetano, chino</i>
Miércoles, 14 de octubre de 2015	De 1:30 p.m. a 3:30 p.m.	Carson's Gulley Center 1515 Tripp Cir Sesiones en <i>Inglés</i>
Lunes, 19 de octubre de 2015	De 8:00 a.m. a 10:00 a.m.	Wisconsin Vet Diagnostic Lab 445 Easterday Lane - Multipurpose Room Sesiones en <i>Inglés</i>
Martes, 20 de octubre de 2015	De 8:00 a.m. a 10:00 a.m.	Union South 1308 West Dayton St - Marquee Sesiones en <i>Inglés</i>
Miércoles, 21 de octubre de 2015	De 1:00 p.m. a 3:00 p.m.	DeLuca Biochemical Sciences Bldg. 440 Henry Mall - Room 1211 Sesiones en <i>Inglés</i>
Jueves, 22 de octubre de 2015	De 8:00 a.m. a 10:00 a.m. y de 1:00 p.m. a 3:00 p.m.	Office of Human Resources 21 N Park St - Rooms 1106/1108 Sesiones en Sesiones en <i>Inglés</i>
Viernes, 23 de octubre de 2015	De 8:00 a.m. a 10:00 a.m. y de 12:00 p.m. a 2:00 p.m.	Signe Skott Cooper Hall 701 Highland Ave - Cooper Hall Auditorium Sesiones en <i>Inglés</i>
Lunes, 26 de octubre de 2015	De 12:00 p.m. a 2:00 p.m.	Union South 1308 West Dayton St – Marquee Sesiones en <i>Inglés</i>
Martes, 27 de octubre de 2015	De 8:00 a.m. a 10:00 a.m.	Memorial Union 800 Langdon St - Fredric March Play Circle Sesiones en <i>Inglés</i>



Informe a su supervisor si desea asistir a una sesión informativa



Revise su nomina/planilla salarial para verificar sus opciones de beneficios actuales



Caij Qhib Nkag los Pauv Paj Kas Phais Kaum Hli tim 5 – 30, 2015

Cov caij qhia txog paj kas phais
Qhov tsim: *Office of Human Resources*
Benefit Services & Cultural Linguistic Services

Caij Qhib Yuav los Pauv thiaj yog lub caij uas pub koj pauv tej yam paj kas phais tsis tas kom muaj kev pauv hauv tsev neeg (xws li sib yuav, tau menyuam tshiab, sib nrauj...) los muaj kev pauv haujlwm rau xyoo ntawd.

Tuaj koom mloog saib muaj li cas rau xyoo 2016 thiab yuav pauv tau li cas!

Cov Caij Qhia nrog Muaj Caij rau Cov Lus Nug thiab Teb

Cov caij qhia no qhib rau txhua tus neeg ua num hauv UW-Madison yuav tau paj kas phais. Cov caij no yog muaj qhia txog cov paj kas phais pauv rau xyoo 2016. Paj Kas Phais Kuaj Mob (*State Group Health*) yog yam yuav tham txog. Tsis kom tso npe ua ntej.

Hnub	Caij	Chaw Nyob & Yam Lus Muaj
Zwj Feej, Kaum Hli xiab 7, 2015	11 – 1 teev ib tag hmo (tsaus ntuj lig)	<i>Health Science Learning Center</i> 750 Highland Ave <i>Lus Askiv, Spanish, Hmoob, Thaisnpej, Suav</i>
Zwj Teeb, Kaum Hli xiab 8, 2015	9 teev 15 – 11 teev 15 sawv ntxov	<i>Carson’s Gulley Center</i> 1515 Tripp Cir <i>Lus Askiv, Spanish, Hmoob, Thaisnpej, Suav</i>
Zwj Kuab, Kaum Hli xiab 9, 2015	1:00 – 3:00 teev tav su	<i>Office of Human Resources</i> 21 N Park St - Chav 1106/1108 <i>Lus Askiv</i>
Zwj Hli, Kaum Hli xiab 12, 2015	11 – 1 teev ib tag hmo (tsaus ntuj lig)	<i>Health Science Learning Center</i> 750 Highland Ave <i>Lus Askiv, Spanish, Hmoob, Thaisnpej, Suav</i>
Zwj Feej, Kaum Hli xiab 14, 2015	1 teev 30 – 3 teev 30 tav su	<i>Carson’s Gulley Center</i> 1515 Tripp Cir <i>Lus Askiv</i>
Zwj Hli, Kaum Hli tim 19, 2015	8–10 teev sawv ntxov	<i>Wisconsin Vet Diagnostic Lab</i> 445 Easterday Lane - Chav <i>Multipurpose</i> <i>Lus Askiv</i>
Zwj Quag, Kaum Hli tim 20, 2015	8–10 teev sawv ntxov	<i>Union South</i> 1308 West Dayton St - Chav <i>Marquee Lus Askiv</i>
Zwj Feej, Kaum Hli tim 21, 2015	1:00 – 3:00 teev tav su	<i>DeLuca Biochemical Sciences Bldg.</i> 440 Henry Mall - Chav 1211 <i>English</i>
Zwj Teeb, Kaum Hli tim 22, 2015	8–10 teev sawv ntxov 1 – 3 teev tav su.	<i>Office of Human Resources</i> 21 N Park St - Chav 1106/1108 <i>Lus Askiv</i>
Zwj Kuab, Kaum Hli tim 23, 2015	8–10 teev sawv ntxov 12 – 2 teev tav su	<i>Signe Skott Cooper Hall</i> 701 Highland Ave - Chav <i>Cooper Hall Auditorium</i> <i>Lus Askiv</i>
Zwj Hli, Kaum Hli tim 26, 2015	12 – 2 teev tav su	<i>Union South</i> 1308 West Dayton St – Chav <i>Marquee Lus Askiv</i>
Zwj Quag, Kaum Hli tim 27, 2015	8–10 teev sawv ntxov	<i>Memorial Union</i> 800 Langdon St - Chav <i>Fredric March Play Circle</i> <i>Lus Askiv</i>

- ☒ Qhia rau koj tus thawj saib yog koj xav los koom
- ☒ Saib koj daim tu nyiaj seb tam sim no koj yuav paj kas phais dabtsi

རིག་གཞུང་སྐད་ཡིག་ཞབས་ཁུ་ཁང་ (CLS) གཉིས་ཀྱིས་གོ་སྐྱོད་བྱས།

བོད་སྐད་ཞབས་ཞུ་དགེ་མཚན་ རིག་གཞན་སྐད་ཡིག་ཞབས་ཁང་ (CLS) ལ་ཁ་པར་ ༦༠༩ ༥༩༠ ༢༥༥༥ ཐོག་འབྲེལ་ག་གཞན་རིག་པ།



年度福利登记 (*Benefits Enrollment*)
2015年10月5 日– 30日

福利方面的讲座 (*Benefits Seminars*)
主办方：人力资源办公室 (*Office of Human Resources*)
福利服务中心及文化语言服务中心

如果您的工作或是家庭没有发生那些符合条件的变化（例如结婚、出生、离婚等），那么年度福利登记期则是您在一年中唯一可以变更某些福利计划的时期。

欢迎前来了解2016年的福利计划以及如何变更您的计划！

福利讲座及回答问题

下列讲座是为全体有资格的威大-麦迪逊分校员工开设的，讲座的内容是福利计划将在2016年发生的变化，重点讲解州集体医疗保险 (*State Group Health*) 计划的变化。无需提前注册。

日期	时间	地址及语种
周三，2015年10月7日	深夜11:00 – 凌晨1:00	<i>Health Science Learning Center</i> 750 Highland Ave 英语、西班牙语、苗语、藏语和汉语
周四，2015年10月8日	上午9:15 – 11:15	<i>Carson’s Gulley Center</i> 1515 Tripp Cir 英语、西班牙语、苗语、藏语和汉语
周五，2015年10月9日	下午1:00 – 3:00	<i>Office of Human Resources</i> 21 N Park St - 1106/1108 房间 英语
周一，2015年10月12日	深夜11:00 – 凌晨1:00	<i>Health Science Learning Center</i> 750 Highland Ave 英语、西班牙语、苗语、藏语和汉语
周三，2015年10月14日	下午1:30 – 3:30	<i>Carson’s Gulley Center</i> 1515 Tripp Cir 英语
周一，2015年10月19日	上午8:00 – 10:00	<i>Wisconsin Vet Diagnostic Lab</i> 445 Easterday Lane - <i>Multipurpose</i> 房间 英语
周二，2015年10月20日	上午8:00 – 10:00	<i>Union South</i> 1308 West Dayton St - <i>Marquee</i> 英语
周三，2015年10月21日	下午1:00 – 3:00	<i>DeLuca Biochemical Sciences Bldg.</i> 440 Henry Mall - 1211 房间 英语
周四，2015年10月22日	上午8:00 – 10:00 下午1:00 – 3:00	<i>Office of Human Resources</i> 21 N Park St - 1106/1108房间 英语
周五，2015年10月23日	上午8:00 – 10:00 中午12:00 – 下午2:00	<i>Signe Skott Cooper Hall</i> 701 Highland Ave - <i>Cooper Hall Auditorium</i> 英语
周一，2015年10月26日	中午12:00 – 下午2:00	<i>Union South</i> 1308 West Dayton St - <i>Marquee</i> 英语
周二，2015年10月27日	上午8:00 – 10:00	<i>Memorial Union</i> 800 Langdon St - <i>Fredric March Play Circle</i> 英语

- ☒ 如果有意参加请告诉您的主管
- ☒ 请查看工资单了解您目前参加的福利计划

人力资源办公室
21 N. Park Street, Suite 5101 (5th floor), Madison, WI 53715-1218
周一至周五，早上7:45 到下午4:30
电话：福利 608-262-5650
邮箱：benefits@ohr.wisc.edu | payroll@ohr.wisc.edu 网站：<http://benefits.wisc.edu>
如需普通话服务请联系文化语言服务中心 608-890-2628